

**PHILIPS**  
BCR430



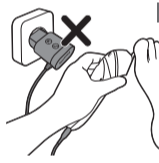
 >75% recycled paper  
>75% papier recyclé



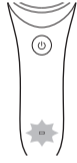
2



3



4



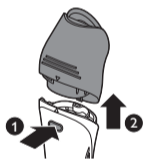
5



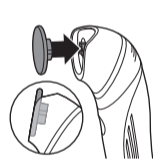
6



7



8



9



10



11



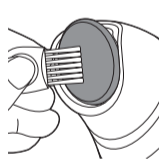
12



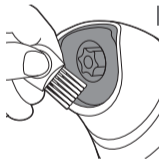
13



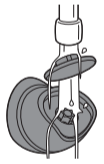
14



15



16



17



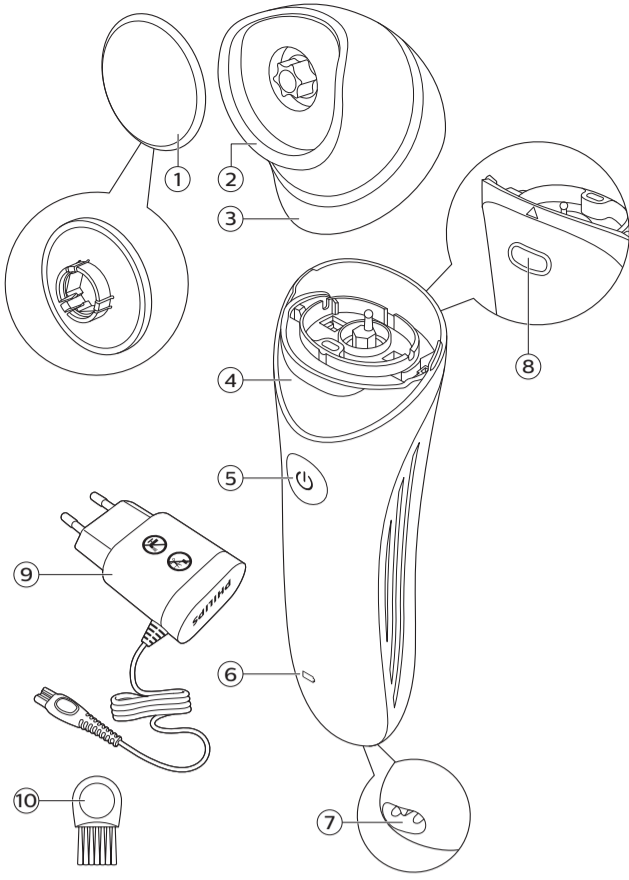
18



19



20



English

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description (Fig. 1)

- 1 Callus removal disk
- 2 Outer rim
- 3 Callus removal attachment
- 4 Handle
- 5 On/off button
- 6 Battery indicator
- 7 Socket for small plug
- 8 Release button
- 9 Supply unit
- 10 Cleaning brush

## Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

### Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 2).

### Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The callus removal disk is only intended for use on feet.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

### Caution

- Never use water hotter than shower temperature (max. 40°C) to rinse the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Only use the appliance, heads and accessories for their intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs), sores or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.

Do not use the callus removal disk on:

- Any area of the feet that is swollen, burned or inflamed or when skin eruptions or ulcerated sores are present.
- Any area of the feet that is anesthetized or lacks the ability to sense pressure or pain unless approved by your doctor.

Note: Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your doctor.

Note: Do not use this appliance on areas of the skin with severe acne, a rash or other skin ailments.

- Stop using the appliance if your skin becomes sore or inflamed.

- To prevent damage and injuries, keep the operating appliance (with or without attachment) away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes etc.
- Charge, use and store the appliance between 10°C and 35°C.
- If your appliance is equipped with a light for optimal use, do not look directly into the light.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

#### General

- This appliance is waterproof (Fig. 3). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

#### Charging

**Note:** Charge the appliance fully before you use it for the first time.

**Note:** This appliance can only be used without cord (Fig. 4).

To charge the appliance, insert the small plug into the socket in the bottom of the appliance and put the supply unit in the wall socket.

- The charge indicator flashes white (Fig. 5): the appliance is charging. Charging takes up to 1.5 hours.
- The charge indicator lights up white continuously (Fig. 6): the appliance is fully charged and has a cordless operating time up to 40 minutes.
- The charge indicator does not light up when the appliance is switched on: the appliance contains enough energy to be used.
- The battery indicator flashes orange (Fig. 5): the battery is almost empty and needs to be charged. Charge the appliance when you have finished using it.

**Note:** If the appliance is fully charged but still connected to the wall socket, the battery indicator flashes a few times when you press the on/off button. This indicates that you should disconnect the appliance from the wall socket before you can switch it on.

#### Quick charge

- When the battery is completely empty and you start charging it, the battery indicator flashes white quickly.
- After approximately 15 minutes, the battery indicator starts flashing white slowly. At this point, the battery contains enough energy for up to 10 minutes of use.

#### Using the appliance

##### Attaching and detaching the attachment

- 1 To attach the attachment, press it onto the handle ('click') (Fig. 7).
- 2 To detach the attachment, press the release button on the back of the appliance (Fig. 8).

##### Attaching and detaching the callus removal disk

- 1 To attach the disk, push it onto the coupling in the head (Fig. 9). Look at the appliance from the side to check if the disk is level with the outer rim of the head. If the disk wobbles when you switch on the appliance, the disk is not placed correctly. Remove the disk and attach it properly.
- 2 To remove the disk, put your thumb in the indent behind the disk and push it forward until the disk detaches from the head (Fig. 10).

##### Switching the appliance on and off

- 1 To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2 If you want to select the low speed setting, press the on/off button again.
- 3 To switch off the appliance, press the on/off button once more.

#### Use areas

**Note:** This appliance is only intended to be used on the feet.

You can use the callus removal disk in 3 different ways, depending on the area or callus you want to treat.

- 1 To treat a large, flat area, use the entire disk (Fig. 11). Make sure you place the disk flat onto the skin for good control during use.
- 2 For precision treatment of smaller areas and good visibility of the treated area (Fig. 12), use the top part of the disk that sticks out beyond the top of the head (Fig. 13).
- 3 For precision treatment and for buffing away hard skin very quickly, use the narrow edge of the protruding top part of the disk (Fig. 14).

Move the disk back and forth gently over the skin you want to treat. Do not push too hard. When you push too hard, the disk might stop rotating.

#### Cleaning

- Clean the callus removal disk with the cleaning brush supplied (Fig. 15). Remove the disk and clean the inside and outside of the head with the cleaning brush (Fig. 16).
- If you prefer, you can rinse the callus removal disk and the inside of the callus removal head under a running tap (Fig. 17). You can clean the appliance with a moist cloth (Fig. 18).

**Tip:** You can also clean the callus removal disk and the inside of the callus removal head with disinfectant now and then.

#### Storage

If you travel, disconnect the callus removal head from the appliance. This protects the abrasive disk and also prevents the immediate surroundings from being damaged by the abrasive disk.

#### Replacement

Replace the callus removal disk when its effectiveness decreases. We advise you to replace the disk at least once every year (BCR372).

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

#### Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

#### Warranty restrictions

Parts that are subject to normal wear (such as cutting units and callus removal disks) are not covered by the international warranty.

#### Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 19).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 20) (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

#### Removing the rechargeable battery

**Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.**

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.**

- 1 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. Remove any screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 2 Remove the rechargeable battery.

Dansk

#### Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Skive til fjernelse af hård hud
- 2 Ydre kant
- 3 Tilbehør til fjernelse af hård hud
- 4 Håndgreb
- 5 On/off-knap
- 6 Indikator for batteriniveau
- 7 Lille strømstik
- 8 Udløserknap
- 9 Forsyningsenhed
- 10 Rensebørste

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet og tilbehøret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

### Fare

- Hold forsyningsenheden tør (fig. 2).

### Advarsel

- Brug kun den aftagelige forsyningsenhed (HQ8505), der fulgte med apparatet, til at oplade batteriet.
- Skiven til fjernelse af hård hud er kun beregnet til brug på fødderne.
- Strømforsyningsenheden indeholder en transformator. Klip ikke strømforsyningsenheden af og udskift den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Tag altid stikket ud af apparatet, inden det skylles under vandhanen.
- Kontroller altid apparatet, inden du anvender det. Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget, da dette kan forårsage personskade. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type.
- Apparatet må ikke åbnes i forbindelse med udskiftning af det genopladelige batteri.

### Forsigtig

- Brug aldrig vand, der er varmere end badetemperatur (maks. 40°C), når du skyller apparatet.
- Brug ikke strømforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftfrisker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningsenheden.
- Brug kun apparatet til det tilsigtede formål som vist i brugervejledningen.
- Brug kun apparatet, hovederne og tilbehøret til de formål, de er beregnet til som vist i denne brugervejledning.
- Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af en og samme person.
- Brug ikke apparatet på irriteret hud eller områder med åreknuder, udslæt, knopper, modermærker (med hår) eller sår uden at konsultere din læge først. Personer med svækket immunforsvar eller personer, der lider af diabetes mellitus, hæmofili eller nedsat immunforsvar, skal altid konsultere lægen først.

Brug ikke skiven til fjernelse af hård hud på:

- Steder på foden, som er hævet, forbrændt eller inficeret, eller hvor der er hududslæt eller åbne sår.
- Steder på foden, som er bedøvet eller ikke kan mærke tryk eller smerte, medmindre lægen har godkendt det.

**Bemærk:** Hvis du oplever smerte eller ubehag, skal du stoppe brugen og søge læge.

**Bemærk:** Brug ikke apparatet på hudområder med svær acne, udslæt eller andre hudlidelser.

- Stop med at bruge apparatet, hvis huden bliver øm eller inficeret.
- For at undgå skader og uheld apparatet (med og uden tilbehør) altid holdes i sikker afstand fra hovedhår, øjenbryn, øjenvipper, tøj og lignende, når det er tændt.
- Brug, oplad og opbevar altid apparatet mellem 10° C og 35° C.
- Hvis apparatet er udstyret med en lysdiode til optimal brug, må du ikke se direkte ind i lysdioden.
- Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet.

### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

### Generelt

- Dette apparat er vandtæt (fig. 3). Apparatet er velegnet til brug i badet eller under bruseren og kan rengøres under vandhanen. Af sikkerhedsmæssige årsager kan apparatet kun betjenes trådløst.
- Forsyningsenheden er egnet til netspændinger fra 100 til 240 volt.
- Strømforsyningsenheden omformer 100-240 Volt til en lav sikkerhedsspænding under 24 Volt.

### Opladning

**Bemærk:** Før apparatet bruges første gang, skal det være helt opladet.

**Bemærk:** Dette apparat kan kun bruges uden ledning (fig. 4).

Apparatet oplades ved at sætte det lille stik i indgangen i bunden af apparatet og sætte strømforsyningsenheden i stikkontakten.

- Opladningsindikatoren blinker hvidt (fig. 5): Apparatet oplades. Opladning tager op til 1,5 time.
- Opladningsindikatoren lyser konstant hvidt (fig. 6): Apparatet er fuldt opladet og har en ledningsfri brugstid på op til 40 minutter.
- Opladningsindikatoren lyser ikke, når apparatet tændes: Apparatet er opladet og klar til brug.
- Batteriindikatoren blinker orange (fig. 5): Batteriet er næsten afladet og skal oplades. Oplad apparatet, når du er færdig med at bruge det.

**Bemærk:** Hvis apparatet er fuldt opladet, men stadig tilsluttet til stikkontakten, blinker batteriindikatoren et par gange, når du trykker på on/off-knappen. Dette angiver, at du skal frakoble apparatet fra stikkontakten, før du kan bruge det.

### Hurtig opladning

- Når batteriet er helt tomt, og du begynder at oplade det, blinker batteriindikatoren hurtigt hvidt.
- Efter ca. 15 minutter, begynder batteriindikatoren at blinke langsomt hvidt. På dette tidspunkt indeholder batteriet tilstrækkelig energi til op til 10 minutters brug.

### Sådan bruges apparatet

#### Påsætning og aftagning af tilbehøret

- 1 Tilbehøret påsættes ved at skubbe det fast på håndgrebet ("klik") (fig. 7).
- 2 Tilbehøret afmonteres ved at trykke på udløserknappen bag på apparatet (fig. 8).

## Påsætning og aftagning af skiven til fjernelse af hård hud

- 1 Du fastgør skiven ved at skubbe den fast på koblingsenheden i hovedet (fig. 9).  
Se på apparatet fra siden for at kontrollere, at skiven flugter med hovedet ydre kant.  
Hvis skiven vipper, når du tænder apparatet, er den ikke sat korrekt i. Tag skiven ud, og fastgør den korrekt.
- 2 Du fjerner skiven ved at placere tommelfingeren i indhakked bag skiven og skubbe den fremad, indtil skiven frigøres fra hovedet (fig. 10).

## Sådan tændes og slukkes apparatet

- 1 Apparatet tændes ved at trykke én gang på on/off-knappen.
- 2 Hvis du vil vælge indstillingen for lav hastighed, skal du trykke på on/off-knappen igen.
- 3 Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at slukke apparatet.

## Anvendelsesområder

**Bemærk:** Dette apparat er kun beregnet til brug på fødderne.

Du kan bruge skiven til fjernelse af hård hud på tre forskellige måder afhængigt af området eller den type hård hud, du vil behandle.

- 1 Hvis det er et stort fladt område, der skal behandles, skal du bruge hele skiven (fig. 11). Sørg for at holde skiven fladt mod huden, så du kan styre den under behandlingen.
- 2 Ved præcisionsbehandling af mindre områder, hvor du kan se det behandlede område (fig. 12), skal du bruge den øverste del af skiven, der stikker ud ved toppen af hovedet (fig. 13).
- 3 Ved præcisionsbehandling og ved meget hurtig fjernelse af hård hud skal du bruge den smalle kant af den fremskudte topdel af skiven (fig. 14).

Bevæg skiven forsigtigt frem og tilbage over det hudområde, der skal behandles. Tryk ikke for hårdt. Hvis du trykker for hårdt, kan skiven stoppe med at rotere.

## Rengøring

- Rengør skiven til fjernelse af hård hud med den medfølgende (fig. 15) rensesbørste. Fjern skiven, og rengør hovedet og skiven indvendigt og udvendigt ved hjælp af rensesbørsten (fig. 16).
- Du kan eventuelt rengøre skiven til fjernelse af hård hud og indersiden af hovedet under vandhanen (fig. 17). Apparatet kan rengøres med en fugtig klud (fig. 18).

**Tip:** Du kan også fra tid til anden rengøre skiven til fjernelse af hård hud og indersiden af hovedet til fjernelse af hård hud med desinfektionsmiddel.

## Opbevaring

Hvis du er på rejse, bør du tage hovedet til fjernelse af hård hud af apparatet. Derved beskyttes slibeskiven, og det forhindrer, at omgivelserne beskadiges af slibeskiven.

## Udskiftning

Udskift skiven til fjernelse af hård hud, når den bliver mindre effektiv. Vi anbefaler at udskifte skiven mindst én gang om året (BCR372).

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

## Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller læse i folderen om international garanti.

## Gældende forbehold i reklamationsretten

Dele, der udsætter for normal slitage (såsom skærhoveder og skiver til fjernelse af hård hud) er ikke omfattet af den internationale garanti.

## Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU) (fig. 19).
- Dette symbol betyder, at produktet indeholder et indbygget genopladeligt batteri, som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 20) (2006/66/EF). Aflever produktet på et officielt indsamlingssted eller hos en Philips-forhandler, hvor du kan få en fagmand til at tage det genopladelige batteri ud.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og genopladelige batterier. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

## Udtagning af det genopladelige batteri

**Det genopladelige batteri må kun tages ud af apparatet, når produktet skal bortskaffes. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at produktet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.**

**Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne produktet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.**

- 1 Fjern bag- og frontpanelet fra apparatet med en skruetrækker. Fjern alle skruer og/eller andre dele, indtil du kan se printpladen med det genopladelige batteri.
- 2 Fjern det genopladelige batteri.

Norsk

## Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Registrer produktet på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

## Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Skive for fjerning av hard hud
- 2 Ytre kant
- 3 Tilbehør for fjerning av hard hud
- 4 Håndtak
- 5 Av/på-knapp
- 6 Batteriindikator
- 7 Uttak for liten kontakt
- 8 Utløserknapp
- 9 Forsyningsenhet
- 10 Rengjøringsbørste

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

## Fare

- Hold forsyningsenheten tørr (Fig. 2).

## Advarsel

- Batteriet skal bare lades med den avtakbare forsyningsenheten (HQ8505) som følger med apparatet.
- Skiven for fjerning av hard hud er bare ment for bruk på føttene.
- Strømadapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av strømadapteren for å erstatte den med en annen kontakt. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Trekk alltid ut støpselet før du rengjør apparatet under springen.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet, da dette kan føre til personskade. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Ikke prøv å åpne apparatet for å bytte det oppladbare batteriet.

## Forsiktig

- Aldri bruk vann som er varmere enn dusjtemperatur (maks. 40 °C), for å rengjøre apparatet.
- For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftfriskere.

- Bruk bare dette apparatet til beregnet formål som vist i brukerhåndboken.
- Du må bare bruke apparatet, hodene og tilbehøret til det tiltenkte formålet, som vist i brukerhåndboken.
- Apparatet bør bare brukes av én person av hygieniske årsaker.
- Ikke bruk apparatet på irritert hud eller hud med åreknuter, utslett, kviser, føflekker (med hår) eller sår uten å rådføre deg med legen din først. Personer med nedsatt immunforsvar eller personer som lider av diabetes mellitus, blødersykdom eller immunsvikt, skal også rådføre seg med legen først.

Ikke bruk skiven for fjerning av hard hud på følgende:

- Et område på føttene som er hovent, brent eller betent, eller som har hudutslett eller væskende sår.
- Et område på føttene som er bedøvet, eller som mangler evnen til å føle trykk eller smerte, med mindre legen din har godkjent dette.

**Merk:** Hvis du opplever smerte eller ubehag, må du avbryte bruken og kontakte legen din.

**Merk:** Ikke bruk dette apparatet på hudområder med akne, utslett eller andre hudproblemer.

- Ikke bruk apparatet hvis huden blir sår eller betent.
- Hold apparater (med eller uten tilbehør) unna hodehår, øyebryn, øyevipper, klær, tråder, ledninger, børster o.l. når de er påslått, slik at det ikke oppstår skader.
- Apparatet skal lades, brukes og oppbevares ved en temperatur mellom 10 og 35 °C.
- Hvis apparatet er utstyrt med et lys for optimal bruk, bør du unngå å se direkte på lyset, slik at du ikke blir blendet.
- Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.

#### Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

#### Generelt

- Dette apparatet er vanntett (Fig. 3). Det kan brukes både i badekaret og i dusjen, og det kan rengjøres i springen. Av sikkerhetsmessige årsaker kan apparatet derfor bare brukes uten ledning.
- Forsyningsenheten er passende for hovedspenning som varierer mellom 100 og 240 volt.
- Strømadapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.

#### Lading

**Merk:** Lad apparatet helt opp før du bruker det for første gang.

**Merk:** Dette apparatet kan bare brukes trådløst (Fig. 4).

Du lader apparatet ved å sette den lille kontakten i uttaket i bunnen av apparatet og sette forsyningsenheten i stikkkontakten.

- Ladeindikatoren blinker hvitt (Fig. 5): apparatet lades. Lading tar opptil 1,5 timer.
- Ladeindikatoren lyser hvitt kontinuerlig (Fig. 6): apparatet er fulladet og har en trådløs driftstid på opptil 40 minutter.
- Ladelampen lyser ikke når apparatet slås på: apparatet har nok strøm til å brukes.
- Batteriindikatoren blinker oransje (Fig. 5): batteriet er nesten tomt og må lades. Lad apparatet når du er ferdig med å bruke det.

**Merk:** Hvis apparatet er fulladet, men fremdeles er koblet til stikkkontakten, blinker batteriindikatoren noen ganger når du trykker på av/på-knappen. Dette indikerer at du må koble apparatet fra stikkkontakten før du kan slå det på.

#### Rask lading

- Når batteriet er helt tomt og du begynner å lade det, blinker batteriindikatoren hvitt raskt.
- Etter ca. 15 minutter begynner batteriindikatoren å blinke hvitt sakte. På dette tidspunktet inneholder batteriet nok energi til opptil 10 minutters bruk.

#### Bruke apparatet

##### Feste og løsne tilbehøret

- 1 Fest tilbehøret ved å trykke det på håndtaket (til det sier klikk) (Fig. 7).
- 2 Løsne tilbehøret ved å trykke på utløserknappen på baksiden av apparatet (Fig. 8).

##### Feste og løsne skiven for fjerning av hard hud

- 1 Fest skiven ved å skyve den på koblingen på hodet (Fig. 9). Se på apparatet fra siden for å kontrollere at skiven er plassert jevnt med den ytre kanten på hodet. Hvis skiven slingrer når du slår på apparatet, er den ikke plassert på riktig måte. Fjern skiven, og sett den ordentlig på.
- 2 Du fjerner skiven ved å legge tommelen i hakket bak skiven og skyve den fremover til den løsner fra hodet (Fig. 10).

##### Slå apparatet på og av

- 1 Du slår på apparatet ved å trykke på av/på-knappen én gang.
- 2 Hvis du vil velge innstillingen for lav hastighet, trykker du på av/på-knappen igjen.
- 3 Du slår av apparatet ved å trykke på av/på-knappen én gang til.

#### Bruksområder

**Merk:** Dette apparatet er bare ment for bruk på føttene.

Skiven for fjerning av hard hud kan brukes på 3 ulike måter, avhengig av området eller huden du ønsker å behandle.

- 1 Bruk hele skiven (Fig. 11) hvis du skal behandle et stort, flatt område. Hold skiven flatt mot huden for å ha god kontroll under bruk.
- 2 Bruk den øvre delen av skiven som stikker ut over toppen på hodet (Fig. 13), for god sikt over det behandlede området (Fig. 12) samt presisjonsbehandling av mindre områder.
- 3 Bruk den smale kanten på den utstikkende øvre delen av skiven (Fig. 14) for presisjonsbehandling og rask filing av hard hud.

Beveg skiven forsiktig frem og tilbake over huden som skal behandles. Ikke trykk for hardt. Hvis du trykker for hardt, kan skiven slutte å rotere.

#### Rengjøring

- Rengjør skiven for fjerning av hard hud med rengjøringsbørsten som følger med (Fig. 15). Løsne skiven, og rengjør innsiden og utsiden av hodet med rengjøringsbørsten (Fig. 16).
- Skiven for fjerning av hard hud og innsiden av hodet for fjerning av hard hud kan eventuelt også skylles under springen (Fig. 17). Du kan rengjøre apparatet med en fuktig klut (Fig. 18).

**Tips:** Du kan også av og til rengjøre skiven for fjerning av hard hud og innsiden av hodet for fjerning av hard hud med desinfiseringsmiddel.

#### Oppbevaring

Hvis du skal ut på reise, må du koble hodet for fjerning av hard hud fra apparatet. Dette beskytter slipeskiven og forhindrer også at ting i nærheten blir skadet av den.

#### Utskiftning

Bytt ut skiven for fjerning av hard hud når den begynner å miste effekt. Vi anbefaler at du bytter skiven minst én gang i året (BCR372). Gå til [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) eller din lokale Philips-forhandler for å kjøpe tilbehør eller reservedeler. Du kan også kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (du finner kontaktinformasjonen i garantiheftet).

#### Garanti og støtte

Besøk [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

#### Garantirestriksjoner

Deler som utsettes for normal slitasje (for eksempel kutteenheter og skiver for fjerning av hard hud), dekkes ikke av den internasjonale garantien.

## Resirkulering

- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU) (Fig. 19).
- Dette symbolet betyr at dette produktet inneholder et innebygd oppladbart batteri som ikke skal kastes i vanlig husholdningsavfall (Fig. 20) (2006/66/EC). Ta med produktet til et offentlig innsamlingssted eller Philips-servicesenter, sånn at batteriet kan fjernes av fagfolk.
- Følg nasjonale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter samt oppladbare batterier. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

## Fjerne det oppladbare batteriet

**Det oppladbare batteriet skal bare fjernes når produktet skal kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til produktet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.**

**Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne produktet, og når du kaster det oppladbare batteriet.**

- 1 Fjern bakpanelet og/eller frontpanelet fra apparatet med en skrutrekker. Fjern eventuell skrue og/eller deler til du ser det trykte kretskortet med det oppladbare batteriet.
- 2 Ta ut det oppladbare batteriet.

Suomi

## Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Laitteen osat (kuva 1)

- 1 Kovettumanpoistokiekko
- 2 Ulkokehä
- 3 Kovettumanpoistolisäpää
- 4 Runko
- 5 Virtapainike
- 6 Akun merkkivalo
- 7 Liitäntä pienelle liittimelle
- 8 Vapautuspainike
- 9 Virtalähde
- 10 Puhdistusharja

## Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ja sen lisäosien ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Toimitukseen sisältyvät lisäosat voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

## Vaara

- Pidä virtalähde kuivana (kuva 2).

## Varoitus

- Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä (HQ8505).
- Kovettumanpoistokiekko on tarkoitettu käytettäväksi vain jalkoihin.
- Virtalähteessä on jännitemuuntaja. Älä katkaise virtalähteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaaratilanteen.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Irrota laite sähköverkosta aina ennen sen puhdistamista vesihanalla.
- Tarkista laite aina ennen kuin käytät sitä. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut, koska sen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Älä avaa laitetta akun vaihtamista varten.

## Varoitus

- Älä koskaan käytä laitteen huuhtelemiseen kuumempaa kuin suihkulämmintä vettä (enintään 40 °C).
- Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisten pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraikastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi.
- Käytä tätä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti käyttöoppaassa esitetyllä tavalla.
- Käytä laitetta, päitä ja lisävarusteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaiseen käyttöön käyttöoppaassa kuvatun mukaisesti.
- Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön.
- Älä käytä laitetta, jos iho on ärtynyt tai jos ihossa on suonikohjuja, näppylöitä, luomia (joissa on ihokarvoja) tai haavoja, ennen kuin olet keskustellut lääkärin kanssa. Myös henkilöiden, joiden vastustuskyky on alentunut, diabeetikoiden, verenvuototautia tai immuunikatoa sairastavien on ensin kysyttävä neuvoa lääkäriltä.

Älä käytä kovettumanpoistokiekkoa:

- jalan turvonneissa, palaneissa tai tulehtuneissa alueissa tai alueissa, joissa iho on irronnut tai joissa on haavaumia
- jalan missään alueissa, jotka on puudutettu tai jotka eivät tunne painetta tai kipua, keskustelematta käytöstä ensin lääkärin kanssa.

**Huomautus:** Jos tunnet kipua tai epämukavuutta, lopeta laitteen käyttäminen ja ota yhteyttä lääkäriin.

**Huomautus:** Älä käytä laitetta ihon alueissa, joissa on vaikeaa aknea, ihottumaa tai muita ihosairauksia.

- Älä käytä laitetta, jos ihosi tulehtuu tai alkaa aristaa.
- Älä pidä käynnissä olevaa laitetta (lisäosa kiinnitettynä tai irrotettuna) esimerkiksi hiusten, silmäripsien, kulmakarvojen ja vaatteiden lähellä, ettet loukkaa itseäsi tai aiheuta vahinkoa.
- Käytä, lataa ja säilytä laitetta 10 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Jos laitteessa on epilointia helpottava valo, älä katso suoraan valoon.

- Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen.

### Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite (Philips) vastaa kaikkia sähkömagneettisille kentille (EMF) altistumista koskevia standardeja ja säännöksiä.

### Yleistä

- Tämä laite on vesitiivis (kuva 3). Se sopii käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa, ja se voidaan puhdistaa juoksevilla vedellä. Turvallisuussyistä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa.
- Virtalähde soveltuu 100–240 voltin verkkojännitteelle.
- Virtalähde muuttaa 100–240 voltin jännitteen turvallisesti alle 24 voltin jännitteeksi.

### Lataaminen

**Huomautus:** Lataa laitteen akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

**Huomautus:** Tätä laitetta voi käyttää vain ilman johtoa (kuva 4).

Voit ladata laitteen akun asettamalla pienen liittimen laitteen pohjassa olevaan liitäntään ja liittämällä virtalähteen pistorasiaan.

- Latauksen merkkivalo vilkkuu valkoisena (kuva 5): laite latautuu. Lataaminen kestää jopa 1,5 tuntia.
- Latauksen merkkivalo palaa jatkuvasti valkoisena (kuva 6): laite on latautunut täyteen, ja sen ajoaika ilman johtoa on 40 minuuttia.
- Latausmerkkivalo ei syty, kun laitteeseen on kytketty virta: laitteessa on tarpeeksi virtaa sen käyttöön.
- Akun merkkivalo vilkkuu oranssina (kuva 5): akun virta on lähes lopussa, ja akku on ladattava. Lataa laite, kun olet lopettanut sen käytön.

**Huomautus:** Jos laitteen akku on latautunut täyteen sen ollessa yhä liitettyinä pistorasiaan, akun merkkivalo välähtää muutaman kerran, kun painat virtapainiketta. Tämä ilmaisee, että pistoke on irrotettava pistorasiasta, ennen kuin voit käynnistää laitteen.

### Pikalataus

- Kun akku on täysin tyhjä ja aloitat sen lataamisen, akun merkkivalo vilkkuu nopeasti valkoisena.
- Noin 15 minuutin kuluttua akun merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti valkoisena. Tällöin akussa on riittävästi virtaa enintään 10 minuutin käyttöön.

### Käyttö

#### Lisäpään kiinnittäminen ja irrottaminen

- 1 Kiinnitä lisäpää napsauttamalla se kiinni runkoon.
- 2 Irrota lisäpää painamalla laitteen (kuva 8) takana olevaa vapautuspainiketta.

#### Kovettumanpoistokiekon kiinnittäminen ja irrottaminen

- 1 Kiinnitä kiekko painamalla se kiinni kovettumanpoistopään (kuva 9) liittimeen. Tarkista katsomalla laitetta sivusta, että kiekko on samassa tasossa kovettumanpoistopään ulkokehän kanssa. Jos kiekko vaappuu, kun käynnistät laitteen, se ei ole oikein paikallaan. Irrota kiekko ja kiinnitä se kunnolla.
- 2 Irrota kiekko asettamalla peukalo sen takana olevaan syvennykseen ja painamalla kiekkoa eteenpäin, kunnes se irtaoo kovettumanpoistopäästä (kuva 10).

#### Laitteen virran kytkeminen ja katkaiseminen

- 1 Käynnistä laite painamalla kerran virtapainiketta.
- 2 Voit valita hitaan nopeuden painamalla virtapainiketta uudelleen.
- 3 Sammuta laite painamalla virtapainiketta vielä kerran.

### Käyttöalueet

**Huomautus:** Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain jaloissa.

Kovettumanpoistokiekkoa voi käyttää kolmella eri tavalla käsiteltävän alueen tai kovettuman mukaan.

- 1 Käytä suuren ja tasaisen alueen käsittelemisessä koko kiekkoa (kuva 11). Varmista, että asetat kiekon tasaisesti ihoa vasten. Näin sitä on helppo hallita käytön aikana.
- 2 Voit käyttää kovettumanpoistopäästä (kuva 13) ulkonevaa kiekon yläosaa pienten alueiden tarkkuuskäsittelyyn, kun näet käsiteltävän alueen (kuva 12) hyvin
- 3 Kiekon (kuva 14) yläosasta ulkonevan kapean reunan avulla voit poistaa kovettumia nopeasti ja käsitellä pieniä alueita tarkasti.

Liikuta kiekkoa edestakaisin käsiteltävällä iholla. Älä paina liian voimakkaasti. Kiekko voi pysähtyä, jos painat liian voimakkaasti.

### Puhdistus

- Puhdista kovettumanpoistokiekko toimitukseen sisältyvällä (kuva 15) puhdistusharjalla Irrota kiekko, ja puhdista kovettumanpoistopään sisä- ja ulkopuoli puhdistusharjalla (kuva 16).
- Voit tarvittaessa huuhdella kovettumanpoistokiekon ja kovettumanpoistopään sisäpuolen juoksevilla vedellä (kuva 17). Laite puhdistetaan kostealla liinalla (kuva 18).

**Vinkki:** Voit myös ajoittain puhdistaa kovettumanpoistokiekon ja kovettumanpoistopään desinfiointiaineella.

### Säilytys

Irrota kovettumanpoistokiekko laitteesta, jos otat laitteen mukaan matkalle. Näin hiova kiekko ei vahingoitu eikä myöskään pääse vahingoittamaan ympäristöään.

### Vaihto

Vaihda kovettumanpoistokiekko, kun sen teho heikkenee. Kiekko (BCR372) on suositeltavaa vaihtaa vähintään kerran vuodessa.

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (eri maiden tukipuhelinnumerot on lueteltu takuulehtisessä).

### Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

### Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei kata normaalissa käytössä kuluvia osia (kuten teriä ja kovettumanpoistokiekkoja).

### Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU) (kuva 19).
- Tämä merkki tarkoittaa, että tuote sisältää kiinteän ladattavan akun, jota ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen (kuva 20) mukana (2006/66/EY). Toimita laite viralliseen keräyspisteeseen tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, jossa ammattilaiset irrottavat akun.
- Noudata oman maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä akkujen ja paristojen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

### Akun poistaminen

**Poista akku vain tuotetta hävitettäessä. Varmista ennen akun irrottamista, että tuote on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.**

**Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet tuotteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.**

- 1 Irrota laitteen taka- ja/tai etupaneeli tasapäisellä ruuvitaltalla. Irrota ruuvit ja/tai osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- 2 Poista akku.

Svenska

### Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Allmän beskrivning (bild 1)

- 1 Pedikyrskiva för förhårdnader
- 2 Ytterlist
- 3 Pedikyrstillsbehör för förhårdnader
- 4 Handtag
- 5 På/av-knapp
- 6 Batteriindikator
- 7 Anslutning för liten kontakt
- 8 Frigöringsknapp
- 9 Nätadapter
- 10 Rengöringsborste

### Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

### Fara

- Blöt inte ned strömförsörjningsenheten (Bild 2).

### Varning

- Använd endast den löstagbara nätadapter (HQ8505) som medföljer apparaten för att ladda batteriet.



- Pedikyrskivan för förhårdnader är endast avsedd att användas på fötter.
- Nätadaptorn innehåller en transformator. Modifiera inte strömförsörjningsenheten med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Dra alltid ur nätsladden innan du rengör apparaten under rinnande vatten.
- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten om den är skadad eftersom det kan medföra risk för personskador. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Öppna inte apparaten för att byta ut det laddningsbara batteriet.

### Varning!

- Använd aldrig vatten som är varmare än normal duscht temperatur (max 40 °C) för att rengöra apparaten.
- Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luftrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningsenheten.
- Använd endast apparaten för de ändamål som framgår av användarhandboken.
- Använd endast apparaten, huvudena och tillbehören för det avsedda ändamålet som beskrivs i den här användarhandboken.
- Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person.
- Använd inte apparaten på hud som är irriterad, har åderbräck eller är finmig, på leverfläckar (med hår) eller på skadad hud utan att först tala med din läkare. Personer med nedsatt immunförsvar och personer med diabetes, blödarsjuka eller immunbrist ska också först tala med läkare.

Använd inte pedikyrskivan för förhårdnader på:

- Svullna, brända eller inflammerade områden på fötterna eller områden med hudutslag eller varande sår.
- Områden som är bedövade eller inte känner av tryck eller smärta, såvida detta inte godkänts av en läkare.

**Obs!** Om du upplever smärta eller obehag ska du sluta använda apparaten och rådfråga en läkare.

**Obs!** Använd inte apparaten på hudområden med svår akne, utslag eller andra hudsjukdomar.

- Använd inte apparaten om huden blir öm eller inflammerad.
- Undvik skador genom att hålla apparaten (med eller utan tillbehör) borta från hår, ögonbryn, ögonfransar, kläder etc.
- Ladda, använd och förvara apparaten mellan 10 °C och 35 °C.
- Om apparaten är utrustad med en lampa för optimal användning ska du inte titta rakt in i ljuset.
- Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten.

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

### Allmänt

- Apparaten är vattentät (Bild 3). Den kan användas både i badet och duschen och kan rengöras under vattenkranen. Av säkerhetsskäl kan apparaten därför endast användas sladdlöst.
- Nätadaptorn är avsedd för nätspänningar på 100–240 volt.
- Strömförsörjningsenheten omvandlar 100–240 volt till en säker låg spänning på under 24 volt.

### Laddning

**Obs!** Ladda apparaten fullständigt innan du använder den första gången.

**Obs!** Den här apparaten kan endast användas utan sladd (Bild 4).

Ladda apparaten genom att sätta i den lilla kontakten i uttaget på apparatens undersida och ansluta nätadaptorn till vägguttaget.

- Laddningsindikatorn blinkar vitt (Bild 5): apparaten laddas. Laddningen tar upp till 1,5 timmar.
- Laddningsindikatorn lyser med konstant vitt sken (Bild 6): apparaten är fulladdad och har en sladdlös drifttid på upp till 40 minuter.
- Laddningsindikatorn tänds inte om apparaten är påslagen: batteriet innehåller tillräckligt mycket energi för att apparaten ska kunna användas.
- Batteriindikatorn blinkar orange (Bild 5): batteriet är nästan urladdat och behöver laddas. Ladda apparaten när du har använt den.

**Obs!** Om apparaten är fulladdad men fortfarande är ansluten till vägguttaget blinkar batteriindikatorn några gånger när du trycker på på/av-knappen. Blinkningarna anger att du måste koppla bort apparaten från vägguttaget innan du kan slå på den.

### Snabbladdning

- När batteriet är fullständigt urladdat och du börjar ladda det blinkar batteriindikatorn snabbt med vitt sken.
- Efter cirka femton minuter börjar batteriindikatorn blinka långsamt med vitt sken. När detta sker har batteriet laddats tillräckligt mycket för tio minuters användning.

### Använda apparaten

#### Sätta på och ta av tillbehöret

- 1 Sätt fast tillbehöret genom att trycka fast det på handtaget (ett klickljud hörs) (Bild 7).
- 2 Ta av ett tillbehör genom att trycka på frigöringsknappen på apparatens baksida (Bild 8).

#### Sätta på och ta av pedikyrskivan för förhårdnader

- 1 Sätt fast skivan genom att trycka fast den i fästet i huvudet (Bild 9). Titta på apparaten från sidan för att kontrollera att skivan är i nivå med huvudets ytterlist. Om skivan vicker när du slår på apparaten är den inte rätt fastsatt. Ta bort skivan och sätt fast den rätt.
- 2 Ta bort skivan genom att placera tummen i fördjupningen bakom skivan och trycka den framåt tills den lossar från huvudet (Bild 10).

#### Sätta på och stänga av apparaten

- 1 Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen.
- 2 Om du vill välja den låga hastighetsinställningen trycker du på på/av-knappen igen.
- 3 Stäng av apparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång till.

## Användningsområden

Obs! Den här apparaten är endast avsedd att användas på fötter.

Beroende på vilken sorts område eller förhårdnad du vill behandla finns det tre olika sätt att använda pedikyrskivan för förhårdnader.

- 1 Om du vill behandla ett stort, jämnt område använder du hela skivan (Bild 11). Se till att du håller skivan rakt mot huden så att du har god kontroll under användningen.
- 2 Om du vill behandla mindre områden som kräver hög precision och god sikt över det behandlade området (Bild 12) använder du den översta delen av skivan som sticker ut över pedikyrhuvudet (Bild 13).
- 3 Om du vill ha hög precision och fila bort förhårdnader snabbt använder du den smala kanten på den översta delen av skivan som sticker ut över pedikyrhuvudet (Bild 14).

Rör försiktigt skivan fram och tillbaka över den hud du vill behandla. Tryck inte för hårt. Om du trycker för hårt kan skivan sluta att rotera.

## Rengöring

- Rengör pedikyrskivan för förhårdnader med den medföljande rengöringsborsten (Bild 15). Ta av skivan och rengör insidan och utsidan av huvudet med rengöringsborsten (Bild 16).
- Om du föredrar det kan du skölja pedikyrskivan för förhårdnader och insidan av pedikyrhuvudet för förhårdnader under rinnande vatten (Bild 17). Rengör apparaten med en fuktig trasa (Bild 18).

Tips! Du kan även rengöra pedikyrskivan för förhårdnader och insidan av pedikyrhuvudet för förhårdnader med desinfektionsmedel då och då.

## Förvaring

Ta av pedikyrhuvudet för förhårdnader om du ska resa. Detta skyddar slipskivan och hindrar även att slipskivan skadar sådant som befinner sig i dess omedelbara omgivning.

## Byte

Byt ut pedikyrskivan för förhårdnader när effektiviteten minskar. Vi rekommenderar att du byter ut skivan minst en gång om året (BCR372). Du kan köpa tillbehör och reservdelar på [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktförteckning finns i garantibroschyren).

## Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller läsa den internationella garantibroschyren.

## Garantibegränsningar

Delar som utsätts för normalt slitage (såsom klippenheter och pedikyrskivor för förhårdnader) omfattas inte av den internationella garantin.

## Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU) (Bild 19).
- Den här symbolen betyder att produkten innehåller inbyggda laddningsbara batterier och därför inte får kasseras i vanliga hushållssopor (Bild 20) (enligt EG-direktivet 2006/66/EG). Lämna produkten till en lokal återvinningsstation eller till ett Philips-servicecenter så att det laddningsbara batteriet tas om hand på korrekt sätt.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska och elektroniska produkter samt uppladdningsbara batterier. En korrekt hantering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

## Ta ur det laddningsbara batteriet

**Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du kasserar produkten. Se till att produkten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ur batteriet.**

**Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna produkten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.**

- 1 Lossa bak- och/eller frontpanelen från apparaten med hjälp av en skruvmejsel. Lossa ytterligare skruvar och/eller delar till dess att du kan se kretskortet med det laddningsbara batteriet.
- 2 Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

## Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) adresinden kaydedtin.

## Genel açıklama (Şek. 1)

- 1 Nasır sökücü disk
- 2 Dış çerçeve
- 3 Nasır sökücü aparatı
- 4 Tutma yeri
- 5 Açma/kapama düğmesi
- 6 Pil göstergesi
- 7 Küçük fiş için soket
- 8 Ayırma düğmesi
- 9 Besleme birimi
- 10 Temizleme fırçası

## Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

## Tehlike

- Güç kaynağı ünitesini kuru tutun (Şek. 2).

## Uyan

- Pili şarj etmek için yalnızca cihaz ile birlikte verilen ayrılabılır besleme ünitesini (HQ8505) kullanın.
- Nasır sökücü disk, yalnızca ayaklar için kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Besleme ünitesi içinde bir transformatör bulunur. Besleme ünitesini kesip başka bir fişle değiştirmeyin, aksi takdirde cihazı kullanmak tehlikeli hale gelir.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı musluk altında yıkamadan önce mutlaka prizden çekin.
- Cihazı kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Yaralanmaya yol açabileceği için, hasarlı veya bozuka cihazı kullanmayın. Zarar görmüş bir parçayı mutlaka orijinal yedek parçalarla değiştirin.
- Şarj edilebilir pili yenisiyle değiştirmek amacıyla cihazı açmayın.

## Dikkat

- Cihazı durulamak için kesinlikle duş sıcaklığından (maks. 40°C) daha sıcak su kullanmayın.
- Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oda spreyi içeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın.
- Bu cihazı yalnızca kullanım amacına uygun olarak, kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi kullanın.
- Cihazı, başlıklar ve aksesuarları yalnızca kullanım amacına uygun olarak ve kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi kullanın.
- Hijyenik nedenlerden dolayı cihaz sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.

- Cihazı doktorunuza danışmadan tahriş olmuş veya varis, döküntü, sivilce, ben (tüylü) veya yara bulunan ciltte kullanmayın. Düşük bağışıklık yanıtı veya şeker hastalığı, hemofili veya bağışıklık yetmezliği olan kişiler de kullanmadan önce doktorlarına danışmalıdır.

Nasır sökücü diski şu bölgelerde kullanmayın:

- Ayaktaki şişmiş, yanmış veya iltihaplı bölgeler ya da döküntü veya ülserli yara bulunan bölgeler.
- Doktorunuz tarafından onaylanmadığı sürece ayaktaki uyuşturulmuş ya da baskı veya acıyı hissedemediğiniz bölgeler.

**Not:** Herhangi bir acı veya rahatsızlık hissederseniz kullanıma son verin ve doktorunuza danışın.

**Not:** Ciddi akne, döküntü veya diğer cilt hastalıkları olan bölgelerde cihazı kullanmayın.

- Cildiniz ağrır veya iltihaplanırsa cihazı kullanmayı bırakın.
- Cihaz çalışır durumdayken (aparatlı veya aparatsız) herhangi bir kaza veya hasan önlemek için, saçlarınızdan, kirpik ve kaşlarınızdan, kıyafet vb.'den uzak tutun.
- Cihazı 10°C - 35°C arasında şarj edin, kullanın ve saklayın.
- Cihazınız optimum kullanım için bir ışıkla donatılmışsa, ışığa doğrudan bakmayın.
- Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.

### Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

### Genel

- Bu cihaz su geçirmezdir (Şek. 3). Banyo ve duşta kullanılmaya ve musluk altında temizlemeye uygundur. Cihaz güvenlik nedeniyle yalnızca kablolu olarak kullanılabilir.
- Besleme ünitesi 100 ile 240 volt arasındaki şebeke gerilimlerine uygundur.
- Besleme ünitesi 100-240 voltu 24 volttan daha düşük bir güvenli düşük gerilim değerine çevirir.

### Şarj etme

**Not:** İlk kullanımdan önce cihazı tamamen şarj edin.

**Not:** Bu cihaz sadece kablolu (Şek. 4) olarak kullanılabilir.

Cihazı şarj etmek için küçük fişi cihazın tabanındaki sokete, besleme birimini de prize takın.

- Şarj göstergesi beyaz renkte (Şek. 5) yanıp söndüğünde: Cihaz şarj oluyor. Şarj olma 1,5 saate kadar sürebilir.
- Şarj göstergesi sürekli beyaz renkte (Şek. 6) yandığında: Cihaz tamamen şarj olmuştur ve 40 dakikaya kadar kablolu çalışabilir.
- Şarj göstergesinin ışığı cihaz açık konumdayken yanmıyorsa: cihaz kullanım için yeterli enerjiye sahiptir.
- Pil göstergesi turuncu renkte (Şek. 5) yanıp söndüğünde: Pil neredeyse boştur ve şarj edilmesi gerekir. Kullanmayı bitirdiğiniz zaman cihazı şarj edin.

**Not:** Cihaz tamamen şarj olmuş, ancak hâlâ prize takılıysa açma/kapama düğmesine bastığınızda pil göstergesi birkaç kez yanıp söner. Bu, cihazı açmadan önce prizden çıkarmanız gerektiğini gösterir.

### Hızlı şarj

- Pil tamamen boş olduğunda ve pili şarj etmeye başladığınızda pil göstergesi hızlı bir şekilde beyaz renkte yanıp söner.
- Yaklaşık 15 dakikadan sonra, pil göstergesi yavaş bir şekilde beyaz renkte yanıp sönmeye başlar. Bu noktada pilde, 10 dakikalık kullanıma yetecek kadar enerji vardır.

### Cihazın kullanımı

#### Aparatın takılıp çıkarılması

- 1 Aparatı takmak için sapa bastırın ('klik') (Şek. 7).
- 2 Aparatı çıkarmak için cihazın (Şek. 8) arkasındaki ayırma düğmesine basın.

#### Nasır sökücü diskin takılıp çıkarılması

- 1 Diski takmak için, diski başlıktaki (Şek. 9) bağlantı noktasına doğru bastırın. Diskin başlığın dış çerçevesiyle aynı seviyede olup olmadığını cihaza yan tarafından bakarak kontrol edin. Cihazı açtığınızda disk yerinden oynuyorsa doğru bir şekilde yerleştirilmemiştir. Diski çıkarın ve düzgün bir şekilde takın.
- 2 Diski çıkarmak için baş parmağınızı diskin arkasındaki çentiğe yerleştirin ve disk başlıktan (Şek. 10) ayrılmaya kadar bastırın.

#### Cihazın açılması ve kapatılması

- 1 Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.
- 2 Düşük hız ayarını seçmek istiyorsanız açma/kapama düğmesine tekrar basın.
- 3 Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere daha basın.

### Kullanım alanları

**Not:** Bu cihaz, yalnızca ayaklar için kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Nasır sökücü diski, uygulamak istediğiniz bölgeye veya nasıra göre 3 farklı şekilde kullanabilirsiniz.

- 1 Geniş ve düz bir alanda uygulamak için bütün diski (Şek. 11) kullanın. Kullanım sırasında iyi bir kontrol sağlayabilmek için diski cildinize düz bir şekilde yerleştirdiğinizden emin olun.
- 2 Daha küçük alanlarda hassas uygulama ve uygulama yapılan bölgede (Şek. 12) görünürlüğü arttırmak için başlığın (Şek. 13) üst kısmından çıkan diskin üst kısmını kullanın.
- 3 Hassas uygulama ve sert deriden hızlıca kurtulmak için diskin (Şek. 14) üst kısmındaki çıkıntılı dar köşeyi kullanın.

Diski, uygulama yapmak istediğiniz bölgenin üzerinde nazikçe ileri geri hareket ettirin. Çok fazla bastırmayın. Çok fazla bastırmak, diskin durmasına neden olabilir.

### Temizlik

- Nasır sökücü diski, birlikte verilen (Şek. 15) temizleme fırçasıyla temizleyin. Diski çıkarın ve başlığın içini ve dışını temizleme fırçasıyla (Şek. 16) temizleyin.
- Tercih ederseniz nasır sökücü diski ve nasır sökücü başlığın iç kısmını akan musluk (Şek. 17) suyunda yıkayabilirsiniz. Cihazı nemli bir bez (Şek. 18) ile temizleyebilirsiniz.

**İpucu:** Nasır sökücü diski ve nasır sökücü başlığın içini ara sıra dezenfektan ile temizleyebilirsiniz.

### Saklama

Seyahat sırasında nasır sökücü başlığı cihazdan çıkarın. Bu, aşındırıcı diski korur ve etrafındakilerin aşındırıcı disk tarafından zarar görmesini engeller.

### Değiştirme

Verimliliği azaldığında nasır sökücü diski değiştirin. Diski en az yılda bir kere değiştirme veya öneririz (BCR372).

Aksesuar veya yedek parça satın almak için [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında geçerli garanti belgesine göz atın).

### Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya uluslararası garanti kitapçığını okuyun.

### Garanti sınırlamaları

Kesme üniteleri ve nasır sökücü diskler gibi aşınan parçalar uluslararası garanti koşulları kapsamında değildir.

### Geri dönüşüm

- Bu simge, bu ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU) (Şek. 19).
- Bu simge, bu üründe normal ev atıklarıyla (Şek. 20) birlikte atılmaması gereken yerleşik bir şarj edilebilir pil bulunduğu anlamına gelir (2006/66/EC). Şarj edilebilir pilin uzman bir kişi tarafından çıkarılması için ürününüzü resmi bir toplama noktasına veya bir Philips servisine götürün.
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyun. İmha işleminin doğru şekilde yapılması çevreyi ve insan sağlığını olumsuz etkileyecek sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

### Şarj edilebilir pilin çıkarılması

**Şarj edilebilir pili yalnızca ürünü atarken çıkarın. Pili çıkarmadan önce ürünü prizden çıkardığınızdan ve pili tamamen boş olduğundan emin olun.**

## Ürünü açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.

- 1 Cihazın arka ve/veya ön panelini bir tornavida ile sökün. Şarj edilebilir pille birlikte baskı devre kartını görene kadar vidaları ve/veya parçaları sökün.
- 2 Şarj edilebilir pili çıkartın.

Ελληνικά

### Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Γενική περιγραφή (Εικ.1)

- 1 Δίσκος αφαίρεσης κάλων
- 2 Εξωτερική στεφάνη
- 3 Εξάρτημα αφαίρεσης κάλων
- 4 Λαβή
- 5 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 6 Ένδειξη μπαταρίας
- 7 Υποδοχή για μικρό βύσμα
- 8 Κουμπί απασφάλισης
- 9 Τροφοδοτικό
- 10 Βουρτσάκι καθαρισμού

### Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα παρελκόμενά της και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

### Κίνδυνος

- Διατηρήστε το τροφοδοτικό στεγνό (Εικ. 2).

### Προειδοποίηση

- Για να φορτίσετε την μπαταρία, να χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας(HQ8505) που παραδίδεται μαζί με τη συσκευή.
- Ο δίσκος αφαίρεσης κάλων προορίζεται μόνο για χρήση σε πόδια.
- Το τροφοδοτικό περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αφαιρέσετε το τροφοδοτικό προκειμένου να το αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα προτού την καθαρίσετε με νερό βρύσης.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν έχει υποστεί φθορά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Να αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή για να αντικαταστήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

### Προσοχή

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε νερό του οποίου η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία για το ντους (μέγ. 40°C) για να ξεπλύνετε τη συσκευή.
- Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε επιτοίχιες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσμητικό χώρου και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τέτοιες πρίζες, για να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπανόρθωτης βλάβης στο τροφοδοτικό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται και σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τις κεφαλές και τα αξεσουάρ για τον προοριζόμενο σκοπό, όπως παρουσιάζεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Για λόγους υγιεινής, η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ερεθισμένο δέρμα ή σε δέρμα με κισσούς, εξανθήματα, σπυράκια, σπύλους (με τρίχες) ή πληγές χωρίς να συμβουλευτείτε πρώτα το γιατρό σας. Άτομα με μειωμένη ανοσοαπόκριση ή άτομα που πάσχουν από σακχαρώδη διαβήτη, αιμοφιλία ή ανοσοανεπάρκεια θα πρέπει επίσης να συμβουλευονται πρώτα το γιατρό τους.

Μην χρησιμοποιείτε το δίσκο αφαίρεσης κάλων σε:

- Οποιαδήποτε περιοχή των ποδιών που είναι πρησμένη, καμένη ή ερεθισμένη ή όταν υπάρχουν δερματικά εξανθήματα ή εξελκώσεις.
- Οποιαδήποτε περιοχή των ποδιών που είναι αναισθητοποιημένη ή στερείται της ικανότητας να νιώσει πίεση ή πόνο, εκτός κι εάν εγκρίνεται από τον ιατρό σας.

**Σημείωση:** Εάν προκύψει πόνος ή αδιαθεσία, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.

**Σημείωση:** Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε περιοχές του δέρματος με σοβαρή ακμή, ένα εξάνθημα ή άλλες δερματικές παθήσεις.

- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το δέρμα σας αρχίσει να πονάει ή παρουσιάσει φλεγμονή.
- Για να αποφύγετε βλάβες και τραυματισμούς, κρατάτε τη συσκευή ενώ αυτή βρίσκεται σε λειτουργία (με ή χωρίς εξάρτημα) μακριά από μαλλιά, φρύδια, βλεφαρίδες, ρούχα κ.λπ.
- Φορτίζετε, χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή μεταξύ 10°C και 35°C.
- Αν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με φως για βέλτιστη χρήση, μην κοιτάζετε απευθείας το φως.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά.

### Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

### Γενικά

- Αυτή η συσκευή είναι αδιάβροχη (Εικ. 3). Είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή το ντους και για καθαρισμό κάτω από τη βρύση. Για λόγους ασφαλείας, η συσκευή μπορεί επομένως να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο.

- Το τροφοδοτικό είναι κατάλληλο για τάση ρεύματος που κυμαίνεται από 100 έως 240 V.
- Το τροφοδοτικό μετατρέπει τα 100-240 V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24 V.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 77 dB(A).

## Φόρτιση

**Σημείωση:** Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

**Σημείωση:** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο χωρίς καλώδιο (Εικ. 4).

Για να φορτίσετε τη συσκευή, εισαγάγετε το μικρό βύσμα στην υποδοχή στην κάτω πλευρά της συσκευής και τοποθετήστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.

- Η ένδειξη φόρτισης αναβοσβήνει λευκό (Εικ. 5): η συσκευή φορτίζει. Η φόρτιση διαρκεί έως 1,5 ώρα.
- Η ένδειξη φόρτισης ανάβει λευκό συνεχώς (Εικ. 6): η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη και διαθέτει έως και 40 λεπτά αυτονομίας.
- Η φωτεινή ένδειξη φόρτισης δεν ανάβει όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη: η συσκευή περιέχει αρκετή ενέργεια ώστε να χρησιμοποιηθεί.
- Η ένδειξη μπαταρίας αναβοσβήνει πορτοκαλί (Εικ. 5): η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια και χρειάζεται φόρτιση. Φορτίστε τη συσκευή όταν τελειώσετε με τη χρήση της.

**Σημείωση:** Εάν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη αλλά ακόμα δεν είναι συνδεδεμένη στην επιτοίχια πρίζα, η ένδειξη μπαταρίας αναβοσβήνει λίγες φορές όταν πατάτε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Αυτό δείχνει ότι πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την επιτοίχια πρίζα προτού μπορέσετε να την ενεργοποιήσετε.

## Γρήγορη φόρτιση

- Όταν η μπαταρία είναι τελείως άδεια και αρχίζετε να τη φορτίζετε, η ένδειξη της μπαταρίας αναβοσβήνει λευκό γρήγορα.
- Μετά από περίπου 15 λεπτά, η ένδειξη της μπαταρίας αρχίζει να αναβοσβήνει λευκό αργά. Σε αυτό το σημείο, η μπαταρία περιέχει αρκετή ισχύ για έως και 10 λεπτά χρήσης.

## Χρήση της συσκευής

### Προσάρτηση και αφαίρεση του εξαρτήματος

- 1 Για να προσαρτήσετε το εξάρτημα, πατήστε το πάνω στη λαβή («κλικ») (Εικ. 7).
- 2 Για να αποσπάσετε το εξάρτημα, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης στο πίσω μέρος της συσκευής (Εικ. 8).

### Προσάρτηση και αφαίρεση του δίσκου αφαίρεσης κάλων

- 1 Για να προσαρτήσετε το δίσκο, πιέστε τον πάνω στη σύνδεση στην κεφαλή (Εικ. 9). Κοιτάξτε τη συσκευή από το πλάι για να ελέγξετε εάν ο δίσκος είναι επίπεδος με την εξωτερική στεφάνη της κεφαλής. Εάν ο δίσκος ταλαντεύεται όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Αφαιρέστε το δίσκο και τοποθετήστε τον σωστά.
- 2 Για να αφαιρέσετε το δίσκο, βάλτε τον αντίχειρά σας στην εσοχή πίσω από το δίσκο και πιέστε τον μπροστά έως ότου ο δίσκος αποσπαστεί από την κεφαλή (Εικ. 10).

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής

- 1 Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μία φορά.
- 2 Εάν θέλετε να επιλέξετε τη ρύθμιση της χαμηλής ταχύτητας, πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
- 3 Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης μία ακόμη φορά.

## Τομείς χρήσης

**Σημείωση:** Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για χρήση στα πόδια.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το δίσκο αφαίρεσης κάλων με 3 διαφορετικούς τρόπους, ανάλογα με την περιοχή ή τον κάλο που θέλετε να θεραπεύσετε.

- 1 Για να θεραπεύσετε μια μεγάλη, επίπεδη επιφάνεια, χρησιμοποιήστε ολόκληρο το δίσκο (Εικ. 11). Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε το δίσκο επίπεδο στο δέρμα για καλό έλεγχο κατά τη χρήση.
- 2 Για θεραπεία ακριβείας μικρότερων περιοχών και καλή ορατότητα της θεραπευόμενης περιοχής (Εικ. 12), χρησιμοποιήστε το πάνω μέρος του δίσκου που προεξέχει πέρα από την κορυφή της κεφαλής (Εικ. 13).
- 3 Για θεραπεία ακριβείας και για να λειάνετε σκληρό δέρμα πολύ γρήγορα, χρησιμοποιήστε τη στενή άκρη του προεξέχοντος πάνω μέρους του δίσκου (Εικ. 14).

Μετακινήστε το δίσκο προς τα πίσω και προς τα εμπρός απαλά πάνω από το δέρμα που θέλετε να θεραπεύσετε. Μην σπρώχνετε πολύ δυνατά. Όταν σπρώχνετε πολύ δυνατά, ο δίσκος μπορεί να πάψει να περιστρέφεται.

## Καθάρισμα

- Καθαρίστε το δίσκο αφαίρεσης κάλων με το παρεχόμενο (Εικ. 15) βουρτσάκι καθαρισμού. Αφαιρέστε το δίσκο και καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της κεφαλής με το βουρτσάκι (Εικ. 16) καθαρισμού.
- Εάν προτιμάτε, μπορείτε να ξεπλύνετε το δίσκο αφαίρεσης κάλων και το εσωτερικό της κεφαλής αφαίρεσης κάλων με νερό της βρύσης (Εικ. 17). Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα υγρό πανί (Εικ. 18).

**Συμβουλή:** Μπορείτε επίσης να καθαρίζετε το δίσκο αφαίρεσης κάλων και το εσωτερικό της κεφαλής αφαίρεσης κάλων με απολυμαντικό κάθε τόσο.

## Αποθήκευση

Εάν ταξιδεύετε, αποσυνδέστε την κεφαλή αφαίρεσης κάλων από τη συσκευή. Αυτό προστατεύει το λειαντικό δίσκο κι επίσης αποτρέπει την άμεση περιβάλλουσα περιοχή να καταστραφεί από το λειαντικό δίσκο.

## Αντικατάσταση

Αντικαταστήστε το δίσκο αφαίρεσης κάλων, όταν η αποτελεσματικότητά του μειωθεί. Σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε το δίσκο τουλάχιστον μία φορά το χρόνο (BCR372). Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ή απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το Διεθνές Φυλλάδιο Εγγύησης για τις λεπτομέρειες επικοινωνίας).

## Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

## Περιορισμοί στην εγγύηση

Τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε κανονική φθορά (όπως μονάδες κοπής και δίσκοι αφαίρεσης κάλων) δεν καλύπτονται από τη διεθνή εγγύηση.

## Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα (2012/19/ΕΕ) (Εικ. 19).
- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν αυτό περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 20) (2006/66/ΕΚ). Προσκομίστε το προϊόν σας σε επίσημο σημείο συλλογής ή κέντρο επισκευών της Philips, για να αφαιρέσει την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ένας επαγγελματίας.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

**Να αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν απορρίπτετε το προϊόν. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.**

**Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε το προϊόν και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.**

- 1 Αφαιρέστε το πίσω τμήμα ή/και το μπροστινό τμήμα της συσκευής με ένα ίσιο κατασβίδι. Αφαιρέστε βίδες ή/και τμήματα μέχρι να δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- 2 Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.